

1. Record Nr.	UNINA9910813514303321
Autore	Vallejo Cesar <1892-1938.>
Titolo	The complete poetry : a bilingual edition // Cesar Vallejo ; edited and translated by Clayton Eshleman ; with a foreword by Mario Vargas Llosa ; an introduction by Efrain Kristal ; and a chronology by Stephen M. Hart
Pubbl/distr/stampa	Berkeley, : University of California Press, 2007
ISBN	1-282-35881-2 9786612358814 0-520-93214-5
Edizione	[1st ed.]
Descrizione fisica	1 online resource (731 p.)
Altri autori (Persone)	EshlemanClayton
Disciplina	861/.62
Soggetti	POETRY / General
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	Description based upon print version of record.
Nota di bibliografia	Includes bibliographical references (p. 705-706) and indexes.
Nota di contenuto	Los heraldos negros = The black heralds -- Trilce -- Poemas humanos = Human Poems -- Espana, aparte de mi este caliz = Spain, take this cup from me.
Sommario/riassunto	This first translation of the complete poetry of Peruvian César Vallejo (1892-1938) makes available to English speakers one of the greatest achievements of twentieth-century world poetry. Handsomely presented in facing-page Spanish and English, this volume, translated by National Book Award winner Clayton Eshleman, includes the groundbreaking collections <i>The Black Heralds</i> (1918), <i>Trilce</i> (1922), <i>Human Poems</i> (1939), and <i>Spain, Take This Cup from Me</i> (1939). Vallejo's poetry takes the Spanish language to an unprecedented level of emotional rawness and stretches its grammatical possibilities. Striking against theology with the very rhetoric of the Christian faith, Vallejo's is a tragic vision—perhaps the only one in the canon of Spanish-language literature—in which salvation and sin are one and the same. This edition includes notes on the translation and a fascinating translation memoir that traces Eshleman's long relationship with Vallejo's poetry. An introduction and chronology provide further insights into Vallejo's life and work.